

 **BRICK**
GRES GENERATION

CRUDA BRICK

 CERAMICA
Rondine

CONTENTS



CRUDA BRICK.....	4
THE COLORS	7
ANTRACITE.....	9
GRIGIO.....	12
ICE.....	16
BIANCO.....	21
BEIGE.....	25
TORTORA.....	28
SABBIA.....	32

APPENDIX

SERIES SUMMARY.....	36
TECHNICAL SHEET.....	39

CRUDA BRICK

Una struttura delicata, dai bordi imperfetti e ondulati, che esprime un **fascino artigianale** capace di animare le pareti. La serie comprende **7 fondi** in formato **4,8x20 a tinta unita**: tonalità neutre e naturali, colori che richiamano la terra e le argille, un omaggio a madre natura. Completa la serie un **decoro** prezioso: una **traccia dorata** incisa che risplende sul mattone dalla finitura semiopaca.

Cruda, parte della collezione **Brick Generation**, rappresenta l'incontro tra tradizione ceramica e design moderno, ideale per la progettazione di spazi accoglienti che evidenziano la creatività di ogni scelta di interior design.

A delicate structure, with imperfect, undulating edges, expressing an **artisanal charm** capable of bringing any wall to life. The series includes **7 plain-coloured 4.8x20 tiles**: the shades are neutral and natural, recalling earth and clays, a tribute to Mother Nature. An **exquisite decoration** completes the series: an **engraved golden mark** that shines from the brick with its semi-matt finish.

Cruda, part of the **Brick Generation** collection, embodies the combination of ceramic tradition and modern design, ideal for designing cosy spaces that highlight the creativity of each interior design choice.

Une structure délicate, aux bords imparfaits et ondulés, qui exprime tout le **charme artisanal** pour donner vie aux parois. La série comprend **7 bases au format 4,8x20 cm teinte unie**: des tons neutres et naturels, des couleurs qui rappellent la terre et l'argile, un hommage à notre mère Nature. Pour compléter la série, une **décoration précieuse**: une trace dorée gravée qui resplendit sur la brique en finition semi-mate.

Cruda, qui fait partie de la collection **Brick Generation**, est l'incarnation de l'alliance de la tradition céramique et du design moderne, l'idéal pour concevoir des espaces accueillants, reflétant la créativité de chaque choix de décoration d'intérieur.

Eine feine Struktur mit unvollkommenen, welligen Rändern, die einen **handwerklichen Akzent** zum Ausdruck bringt, der die Wände belebt. Die Serie umfasst **7 uni Grundfarben im Format 4,8 x 20**: neutrale, natürliche Nuancen, die an Erde und Ton erinnern, eine Hommage an Mutter Natur. Ein **wertvolles Dekor** vollendet die Produkte dieser Serie: eine eingelassene, **goldene Spur**, die auf der ziegelartigen Fliese mit halbmattem Finish glänzt.

Cruda, ist Teil der **Brick Generation** Kollektion und verkörpert das Zusammentreffen von keramischer Tradition und modernem Design: Ideal zur Gestaltung behaglicher Räumlichkeiten, die kreatives Interior Design voll zur Geltung bringen.



GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG

IN **OUT**

9,5 mm



4,8x20
2"x8"





the COLORS

ANTRACITE

wall
Cruda Brick - Antracite 4,8x20

floor
Cruda - Grigio 80x80



Uno stile ricercato che conferisce esclusività all'ambiente
A refined style that lends exclusivity to the environment
Un style recherché qui confère exclusivité à l'environnement
Ein auserlesener Stil, der dem Raum Exklusivität verleiht





wall
Cruda Brick - Antracite 4,8x20
Cruda - Antracite 60x60





Un tocco di raffinatezza per impreziosire con trame lucenti i contorni dell'abitare

A touch of refinement to embellish the contours of living with shiny patterns

Une touche de raffinement pour orner, de trames lumineuses, les contours du lieu de vie

Ein Hauch Eleganz, der die Konturen des Wohnens mit strahlenden Mustern anreichert



wall
Cruda Brick - Grigio 4,8x20
Cruda Brick - Geo Oro Grigio 4,8x20



wall
Cruda Brick - Grigio 4,8x20

floor
Cruda - Beige 80x80

Fondi monocromatici e abbinamenti tra effetti materici per costruire spazi personali e versatili

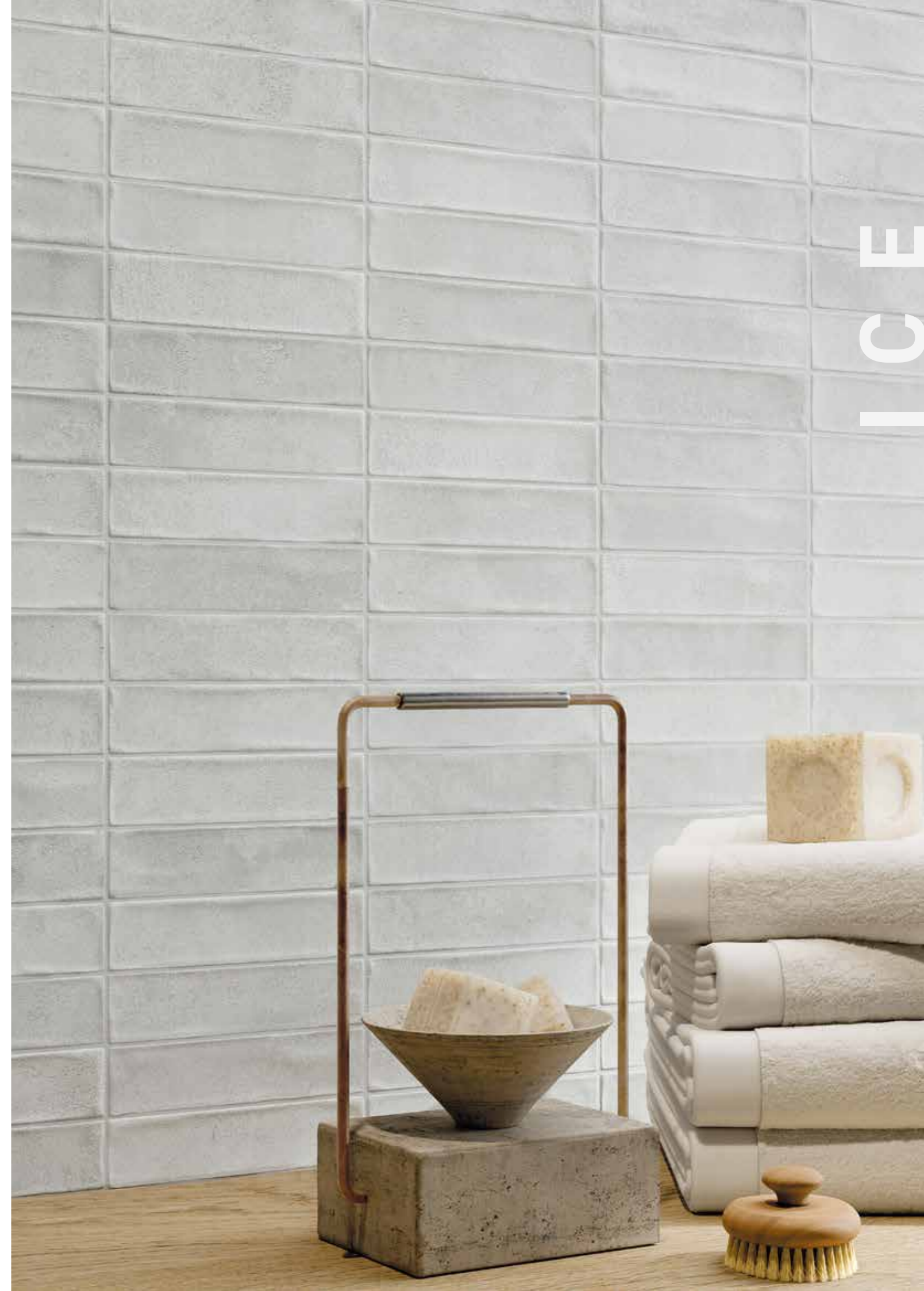
Monochrome backgrounds and combinations of textured effects to build personalised, versatile spaces

Des fonds monochromatiques et des combinaisons entre divers effets de matière pour construire des espaces personnels et polyvalents

Monochrome Grundfarben und Kombinationen von Materialeffekten, um individuelle und vielseitige Räume zu gestalten



wall
Cruda Brick - Ice 4,8x20



E
C
I



wall
Cruda Brick - Ice 4,8x20

BIANCO



wall
Cruda Brick - Bianco 4,8x20
Cruda Brick - Geo Oro Bianco 4,8x20



Riprodurre l'effetto fatto a mano della maiolica, donando alle superfici un tocco di eleganza e originalità

Reproducing the hand-made effect of majolica, giving surfaces a touch of elegance and originality

Reproduire l'effet fait main de la faïence, en donnant aux surfaces une touche d'élégance et d'originalité

Eine Nachahmung der handwerklichen Majolika Kunst für Oberflächen mit einem Touch Eleganz und Ursprünglichkeit



HOT CHOCOLATE

ICE CREAM

MATCHA TEA

MILK

BUBBLE TEA

ESPRESSO



M
café

wall
Cruda Brick - Ice 4,8x20
Cruda - Affresco Beige 30x60

floor
Cruda - Sabbia 80x80



BEIGE

wall
Cruda Brick - Beige 4,8x20



Una perfetta sinergia tra forma e colore

A perfect synergy between form and colour

Une synergie parfaite entre forme et couleur

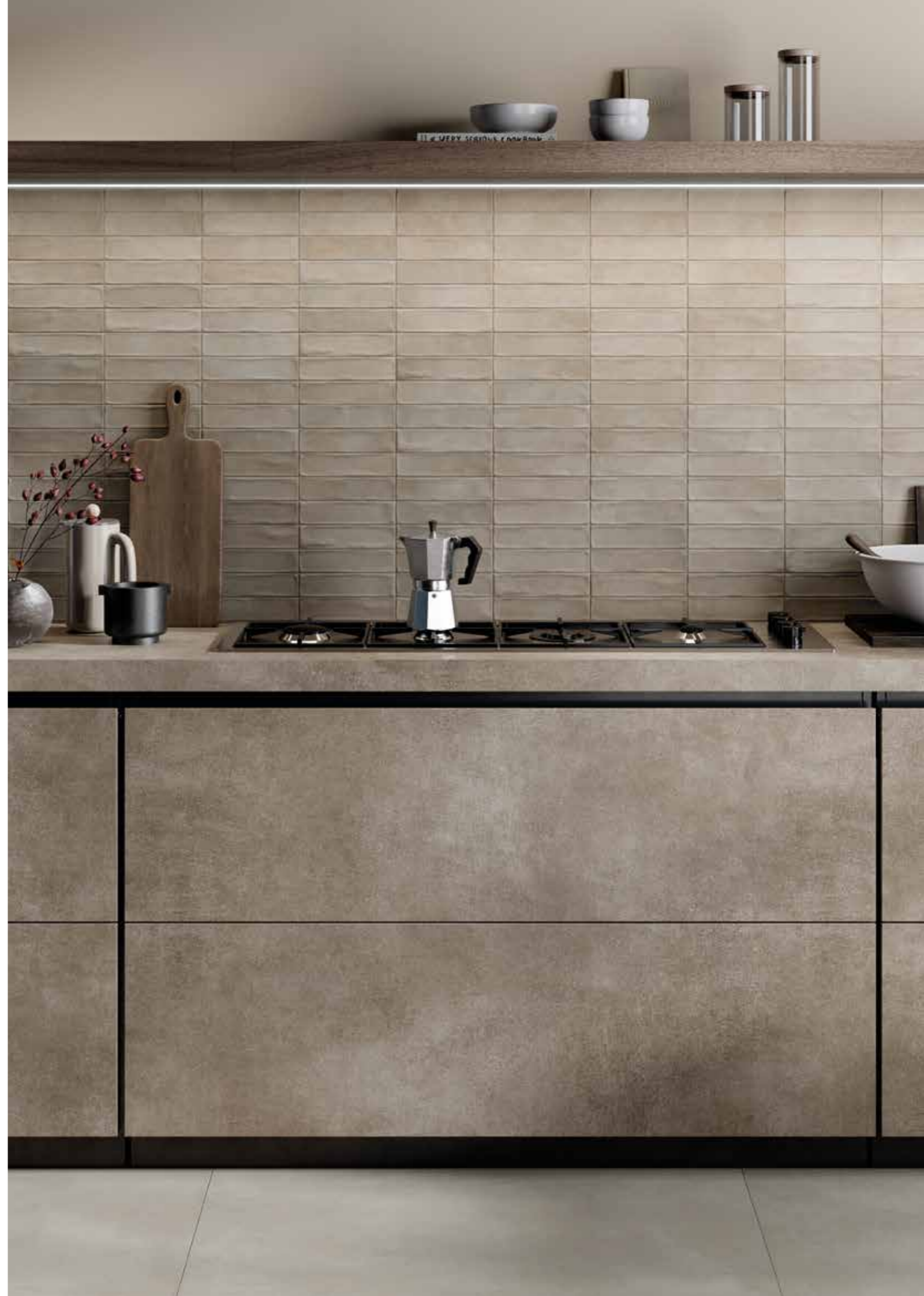
Perfekte Synergie zwischen Form und Farbe



wall
Cruda Brick - Beige 4,8x20

Top
Volcano - Taupe 120x280

floor
Cruda - Grigio 60x120





Bellezza dei dettagli per un'esperienza estetica e sensoriale

The beauty of details for an aesthetic, sensory experience

La beauté des détails pour une expérience esthétique et sensorielle

Schönheit der Details für ein ästhetisches und sinnliches Erlebnis



wall
Cannè - Ecrù 60x120

Wall
Cruda Brick - Tortora 4,8x20

floor
Cruda - Tortora 100x100

TORTORA



wall
Cruda Brick - Tortora 4,8x20
Cruda Brick - Geo Oro Tortora 4,8x20



wall
Cruda Brick - Sabbia 4,8x20

Tinte versatili dal sapore industriale che ben si prestano ad essere abbinata ad ogni stile di arredamento

Versatile colours with an industrial feel that complement any furnishing style with ease

Des teintes éclectiques au style industriel qui s'accordent à merveille à chaque style de décoration

Vielseitige Farbtöne industrieller Prägung, die gut zu jedem Einrichtungsstil passen



S A B B I A



wall
Cruda Brick - Sabbia 4,8x20

antracite



J92612
4,8x20 (2"x8")

grigio



J92616
4,8x20 (2"x8")

beige



J92613
4,8x20 (2"x8")

tortora



J92617
4,8x20 (2"x8")

ice



J92847
4,8x20 (2"x8")

bianco



J92614
4,8x20 (2"x8")

sabbia



J92615
4,8x20 (2"x8")

geo oro



Antracite J92795
4,8x20 (2"x8")



Grigio J92799
4,8x20 (2"x8")



Ice J92850
4,8x20 (2"x8")



Bianco J92797
4,8x20 (2"x8")



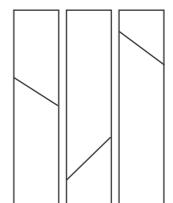
Beige J92796
4,8x20 (2"x8")



Tortora J92800
4,8x20 (2"x8")


















Sabbia J92798
4,8x20 (2"x8")



3 diversi disegni random
3 different random patterns
3 modèles aléatoires différents
3 verschiedene zufällige Designs



wall
Cruda Brick - Sabbia 4,8x20

				
 ANTRACITE	J92612	J92795	J92618	J92624
 GRIGIO	J92616	J92799	J92622	J92628
 ICE	J92847	J92850	J92848	J92849
 BIANCO	J92614	J92797	J92620	J92626
 BEIGE	J92613	J92796	J92619	J92625
 TORTORA	J92617	J92800	J92623	J92629
 SABBIA	J92615	J92798	J92621	J92627
SPESSORE THICKNESS	9,5 mm	9,5 mm	9,5 mm	-
KG/M²	20,15	-	-	-
PZ/BOX	50	18	12	6
M²/BOX	0,48	-	-	-
BOX/PALLET	90	-	-	-
M²/PALLET	43,2	-	-	-
KG/PALLET	870,30	-	-	-
PRICE CODE	 M393	 P052	 P132	 P070

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)

300 4,8x20

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

									
<0,3%	A · HA · LA	OK	>45 N/mm²	6	5	Classe IV	Classe V	Dcof: >0,42 Pendulum: Dry/Wet >36	

Caratteristiche Tecniche Technical Properties
















GRES PORCELLANATO

Porcelain tiles.

Grès cérame.

Feinsteinzeug

ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - GL -

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO GRES PORCELLANATO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT			
Caratteristiche dimensionali Dimensional characteristics Dimensions Dimensionale Eigenschaften			NAT	RET	LAP / RET
Lunghezza e larghezza Length and width Longuer et largeu Länge und Breite		± 0,6 %			
Spessore Thickness Epaisseur Stärke		± 5 %			
 Rettilinearità degli spigoli Straightness of edges Rectitude des bords Rechteckigkeit der Ecken	ISO 10545-2	± 0,5 %	Conforme Compliant	Conforme Compliant	Conforme Compliant
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalite Rechtwinkligkeit		± 0,5 %	Conforme Erfüllt	Conforme Erfüllt	Conforme Erfüllt
Planarità (Curvatura del centro - curvatura dello spigolo - svergolamento) Planarity (Curvature of centre - curvature of edge - warpage) Planarite (Courbure du centre - courbure de l'arête - gauchissement) Ebenheit (Krümmung der Mitte - Krümmung der Kante - Verdrehung)		± 0,5 %			
Qualità della superficie Surface quality Qualite de la surface Qualität der Oberfläche		95% delle piastrelle esente da difetti visibili 95% of tiles show no visible defects 95% des carreaux sont dépourvus de défauts visibles 95% der Fliesen sind frei von sichtbaren Fehlern			
 Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absorption d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	E _w ≤ 0,5 %		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
 Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	min. 35 N/mm ²		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
 Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast		Spessore Thickness > 7,5 mm: MIN. 1300 N Epaisseur < 7,5 mm: MIN. 700 N Stärke		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
 Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545-7	CLASSI 0-5		Secondo quanto dichiarato As declared Uivant les déclarations Gemäß den Angaben	
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren			≤ 7x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
 Resistenza al cavillo Crazing resistance Resistance aux tresailures Haarrisse	ISO 10545-11	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder	ISO 10545-13	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
 Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer konzentration		Come dichiarato dal produttore As declared by the manufacturer Comme le déclare le producteur Wie vom hersteller erklärt		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Acidi ed alcali ad alta concentrazione Acids and high concentration alkalis Acides et alcali a forte concentration Säuren und Alkali in hoher konzentration		Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	CLASSE 3 MIN.		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilité des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili Variazioni di colore They do not have to show visible colour alteration Pas de modifications sensibles de couleur Weisen keine sichtbaren farbabweichungen auf		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
 Coefficiente di attrito (Scivolosità) Friction coefficient (Slip risk) Coefficient de frottement (Glissance) Reibungskoeffizient (Glätte)	ENI6165 ANNEX B (DIN 51130) ENI6165 ANNEX A (DIN 51097) D.M. 236/89 B.C.R. ANSI A 326.3:2021	Dove richiesto If needed Si demande Nach anforderung		A richiesta Available on request Sur demande Auf Anfrage	

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI CERAMICA RONDINE

Premessa

La norma UNI EN 14411 - "Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Italcers S.p.A. SB sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa

Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa. Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo. Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinare o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolare modo per il gres porcellanato. La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm per i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm per i prodotti rettificati. La posa a corere dei formati rettangolari impone di sfalsare la piastrella di 6 cm e, comunque, mai più di 10 cm (Fig.1). Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa

L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare. Per le superfici levigate, satinare o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Tre/quattro giorni dopo la posa, ma non oltre 10 dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere. Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere.

Detergenti consigliati:

Keranet MAPEI
Detredek FILA
Deltaplus Kerakoll
Solvacid Geal
Cement remover Faber Chimica

Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti.

In caso di utilizzo di stucchi epossidici, il lavaggio deve essere eseguito il più rapidamente possibile con detergenti alcalini.

Detergenti consigliati:

Kerapoxy cleaner Mapei
PS 87 Fila
Keragell eco Kerakoll
Eposolu Geal
Wax remover Faber chimica

L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella.

E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa.

Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria

Consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con un detergente neutro. Attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone.

Per maggiori info sui prodotti per la pulizia della ceramica, vi consigliamo i seguenti siti:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasytemitalia.it

INSTALLATION AND CLEANING TIPS FOR RONDINE CERAMIC TILES

Foreword

The UNI EN 14411 standard - "Ceramic tiles - definition, classification, characteristics and marking" - aims to define and provide the terms, requirements and marking criteria for first choice ceramic tiles. Italcers S.p.A. SB constantly performs all the tests required by the above-mentioned standard on their tiles, using accredited laboratories. In addition, internal procedures for product quality control are constantly implemented.

Installation

The installers on site before installation must check the shade, size and choice of material, while during installation they must always take material from several boxes to achieve an ideal colour mix. They must also check the adequacy of the product for any defects already evident before installation, for which guarantees are excluded if they are reported after installation.

The installers must use adhesives suitable for the various intended uses and follow the manufacturer's instructions on the packaging. They must carefully check that the substrate is stable, dry and cured, not frozen and not excessively hot. The adhesive must be applied perfectly so that no gaps are created between tile and substrate.

The installers, especially for products with polished, satin-finished or lapped surfaces, must pay attention not to mark the material on the surface of use with pencils (graphite) or indelible markers. In order to carry out the cutting and shaping required by the works management, they must use special diamond discs and special tools, especially for porcelain stoneware.

The size of the joint between tiles may vary depending on the size being used, the angle of the installation at right angles or diagonally, and the intended use. We recommend a minimum joint of 3 mm for non-ground products and a minimum joint of 2 mm for ground products. In case of continuous installation of rectangular sizes, the tile must be staggered by 6 cm and never more than 10 cm (Fig. 1).

In large rooms it is necessary to place expansion joints regularly, while in small rooms it is sufficient to leave a slight clearance between tiled surface and perimeter walls, which is then covered by the skirting board.

Grouting and cleaning after installation

The use of pigment-coloured grouts or fillers must be done after a preliminary test.

For polished, satin-finished or lapped porcelain stoneware surfaces, due to the microporosity caused by the abrasive action of the grinding wheels during processing, contrasting coloured grouts or fillers (white tiles and anthracite, red grout, etc.) cannot be used.

When using cement grout, after grouting the tiles, while the grout is still fresh, any excess must be removed immediately and thoroughly with a sponge and plenty of water. Three to four days after installation, but no later than 10 days, carry out background cleaning using buffered acids in order to dissolve and completely remove all building site residues.

It is equally important to rinse well until the washing water is clear. It is useful using liquid aspirators to remove dirty washing water and avoid moving it from one part to another. Even at the completion of the construction site, the installers must wash the floors with a solution of water and buffered acid to prevent inadequate or delayed removal of residues of the grout used for the joints from leaving halos that are difficult to remove.

Recommended detergents:

Keranet MAPEI
Detredek FILA
Deltaplus Kerakoll
Solvacid Geal
Cement remover Faber Chimica

Follow the precise manufacturer's instructions on the packaging and strictly comply with the instructions for use. Always consult experienced installers when using these products.

When using epoxy grouts, washing should be carried out as quickly as possible with alkaline detergents.

Recommended detergents:

Kerapoxy cleaner Mapei
PS 87 Fila
Keragell eco Kerakoll
Eposolu Geal
Wax remover Faber Chimica

The use of cleaning products (such as rust inhibitors) that often contain hydrofluoric acid would permanently damage the surface of any type of tile.

It is also good to know that more than 90 per cent of site complaints are due to poor, or even non-existent, washing after installation.

Correct washing after installation removes laying residues (mortar, adhesive, paint, building site dirt of various kinds) and removes any surface dirt.

Routine maintenance

We recommend daily cleaning with a neutral detergent. Strictly adhere to the dilution percentages recommended on the bottle.

For more information on ceramic cleaning products, we recommend the following sites:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasytemitalia.it

CONSEILS DE POSE ET D’ENTRETIEN POUR LE PRODUIT CÉRAMIQUE DE CERAMICA RONDINE

Avant-propos

La norme UNI EN 14411 - « Carreaux céramiques - définitions, classification, caractéristiques et marquage » - se propose de définir et fournir les termes, prescriptions et critères de marquage pour les carreaux de céramique de premier choix. Italcer S.p.A. SB effectue constamment tous les tests prévus par la norme susmentionnée sur ses carreaux en faisant appel à des laboratoires agréés. De plus, les procédures internes de contrôle de la qualité du produit sont également appliquées en permanence.

Pose

Sur le chantier, avant la pose, le poseur doit vérifier la teinte, la dimension et le choix du matériau. Pendant la pose, il doit prélever les dalles de plusieurs boîtes afin d’obtenir un mélange chromatique idéal. Il doit également vérifier l’intégrité du produit, également en ce qui concerne d’éventuels défauts déjà évidents avant la pose et pour lesquels la garantie est exclue si le signalement est formulé après la pose. Le poseur doit utiliser une colle appropriée aux différentes destinations d’usage et suivre les indications du producteur présentes sur les emballages. Il doit attentivement vérifier que le support est stable, sec et en bon état, non gelé et non excessivement chaud. Il doit étaler la colle dans les règles de l’art afin de ne pas créer de bulles d’air entre le carreau et le support. En particulier pour les produits avec des surfaces polies, satinées ou semi-polies, le poseur doit faire attention à ne pas marquer la surface visible du carreau avec des crayons (graphite) ou des feutres indélébiles. Pour les découpes et usinages demandés par le responsable des travaux, il doit utiliser des disques diamantés adaptés et des équipements spécifiques, en particulier pour le grès cérame. La taille du joint entre les carreaux peut varier en fonction du format utilisé, du schéma de pose, orthogonal ou diagonal, et de la destination d’usage. Un joint minimum de 3 mm est conseillé pour les produits non rectifiés et 2 mm pour les produits rectifiés. La pose continue des formats rectangulaires impose de décaler le carreau de 6 cm et, en tout état de cause, jamais plus de 10 cm (fig. 1). Dans les espaces de grandes dimensions, il est nécessaire de créer régulièrement des joints de dilatation alors que, pour les petites pièces, il suffit de laisser un petit espace entre la partie carrelée et les murs périmétriques, qui sera ensuite recouvert par la plinthe.

Jointoiment et nettoyage après la pose

Les mortiers ou produits de jointoiment colorés avec des pigments peuvent être utilisés uniquement après avoir effectué un essai préalable. Pour les surfaces polies, satinées ou semi-polies en grès cérame, en raison de la microporosité due à l’action abrasive des meules pendant l’usinage, il n’est pas possible d’utiliser des mortiers ou produits de jointoiment colorés en contraste (carreaux blancs et joints anthracites, rouges...). En cas d’utilisation de mortiers à base de ciment après le jointoiment des carreaux, lorsque le mortier est encore frais, il est nécessaire d’éliminer immédiatement soigneusement le mortier en excès avec une éponge et beaucoup d’eau. Trois/quatre jours après la pose, mais pas plus de 10 jours après, nettoyer à fond avec des tampons imbibés d’acide afin d’éliminer complètement tous les résidus. Il est également important de rincer correctement jusqu’à ce que l’eau de lavage reste propre. L’utilisation d’aspirateurs pour liquides est préconisée afin de retirer l’eau sale de lavage et éviter de la déplacer d’une partie à l’autre de la pièce. Une fois le chantier terminé, le poseur doit laver les sols avec une solution d’eau et d’acide afin d’éviter que le nettoyage incorrect ou insuffisant des résidus du mortier utilisé pour les joints ne laisse des halos difficiles à éliminer.

Détergents conseillés :

Keranet..... MAPEI
Detrerdek..... FILA
Deltaplus..... Kerakoll
Solvacid..... Geal
Cement remover..... Faber Chimica

Suivre les indications précises du producteur présentes sur les emballages et respecter rigoureusement le mode d’emploi. Pour l’utilisation de ces produits, s’adresser toujours à des poseurs qualifiés.

En cas d’utilisation de mortiers époxy, le lavage doit être effectué le plus rapidement possible avec des détergents alcalins.

Détergents conseillés :

Kerapoxy cleaner..... Mapei
PS 87..... Fila
Keragell eco..... Kerakoll
Eposolu..... Geal
Wax remover..... Faber chimica

L’utilisation de produits détergents (type antirouille), qui contiennent souvent de l’acide fluorhydrique, endommagerait irrémédiablement la surface de n’importe quel type de carreau.

Par ailleurs, il faut savoir que plus de 90 % des réclamations sur chantier sont dues à un lavage incorrect, voire à l’absence de lavage, après la pose.

Un lavage correct après la pose permet d’éliminer les résidus de pose (mortier, colle, peinture, saletés du chantier de natures diverses) ainsi que les éventuels résidus de saleté en surface.

Entretien ordinaire

Nous conseillons d’effectuer l’entretien quotidien avec un détergent neutre. Respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution indiqués sur le flacon.

Pour plus d’informations sur les produits de nettoyage de la céramique, nous vous conseillons de consulter les sites suivants :

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com/ira/
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI <https://www.mapei.com/fr/fr/fr/page-d-accueil>
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.fabersurfacecare.com/fr/fr/
BONASYSTEM www.bonasytems.com/

TIPPS ZUR VERLEGUNG UND REINIGUNG DER KERAMISCHEN PRODUKTE DER FIRMA RONDINE

Vorbedingung

Die Norm UNI EN 14411 - „Keramische Fliesen und Platten - Definition, Klassifizierung, Eigenschaften und Kennzeichnung“ - zielt darauf ab, die Begriffe, Anforderungen und Kennzeichnungskriterien für Keramikfliesen der ersten Sortierung zu definieren und bereitzustellen. Italcer S.p.A. SB führt ständig alle von der oben genannten Norm geforderten Tests an den produzierten Fliesen durch und lässt diese von akkreditierten Labors durchführen. Darüber hinaus werden ständig interne Verfahren zur Kontrolle der Produktqualität durchgeführt.

Verlegung

Der Verleger muss vor der Verlegung auf der Baustelle den Farbton, das Kaliber und die Auswahl des Materials prüfen, während er während der Verlegung immer Material aus mehreren Kartons nehmen muss, um eine ideale Farbmischung zu erzielen. Er muss auch die Angemessenheit des Produkts auf bereits vor der Verlegung offensichtliche Mängel prüfen, für die die Garantie ausgeschlossen ist, wenn sie nach der Verlegung gemeldet werden.

Der Verleger muss für die verschiedenen Zwecke geeignete Klebstoffe verwenden und die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung befolgen. Es muss sorgfältig geprüft werden, ob der Untergrund stabil, trocken und reif, nicht gefroren und nicht übermäßig heiß ist. Der Klebstoff muss fachgerecht aufgetragen werden, damit keine Fugen zwischen Fliese und Untergrund entstehen. Der Verleger muss insbesondere bei Produkten mit polierten, satinierten oder geläpften Oberflächen darauf achten, dass er das Material nicht mit Bleistiften (Graphit) oder unauslöschlichen Markern auf der zu verwendenden Oberfläche markiert. Um die von der Werksleitung geforderten Schneide- und Formgebungsarbeiten durchführen zu können, müssen spezielle Diamantscheiben und besondere Geräte verwendet werden; dies gilt, insbesondere für Feinsteinzeug. Die Fugenbreite zwischen den Fliesen kann je nach verwendetem Format, dem Verlegewinkel (rechtwinklig oder diagonal) und dem Verwendungszweck variieren. Wir empfehlen eine Mindestfugenbreite von 3 mm für nicht rektifizierte Produkte und eine Mindestfugenbreite von 2 mm für rektifizierte Produkte. Bei der Verlegung von rechteckigen Formaten müssen die Fliesen um mindestens 6 cm und höchstens 10 cm versetzt werden (Abb. 1). In großen Räumen ist es notwendig, regelmäßig Dehnungsfugen anzubringen, während es in kleinen Räumen ausreicht, einen kleinen Spalt zwischen Fliesen und Außenwänden zu lassen, der dann von der Sockelleiste abgedeckt wird.

Fugen und Reinigung nach der Verlegung

Die Verwendung von pigmentefarbenen Mörteln oder Spachtelmassen muss nach einer Vorprüfung erfolgen Für polierte, satinerte oder geläppte Feinsteinzeugoberflächen können aufgrund der Mikroporosität, die durch die abrasive Wirkung der Schleifscheiben während des Arbeitsprozesses entsteht, keine kontrastierenden farbigen Fugenmörtel oder Füllstoffe (weiße Fliesen und anthrazitfärbener, roter Fugenmörtel usw.) verwendet werden. Bei der Verwendung von Zementmörtel nach dem Verfugen der Fliesen, muss überschüssiger Mörtel vor dem Austrocknen gründlich mit einem Schwamm und viel Wasser entfernt werden. Drei bis vier Tage nach der Verlegung, spätestens jedoch 10 Tage nach der Verlegung, ist eine Grundreinigung mit gepufferten Säuren durchzuführen, um alle Baustellenrückstände aufzulösen und vollständig zu entfernen. Ebenso wichtig ist es, gut nachzuspülen, bis das Wasser klar ist. Nützlich ist der Einsatz von Flüssigkeitsaugern, um schmutziges Waschwasser zu entfernen und zu vermeiden, dass es von einem Teil zum anderen fließt. Sobald die Baustellenarbeiten beendet sind muss der Verleger die Böden mit einer Lösung aus Wasser und gepuffertes Säure abwaschen, um zu verhindern, dass die Rückstände des für die Fugen verwendeten Fugenmörtels unzureichend oder zu spät entfernt werden und schwer zu entfernende Fleckenschimmer hinterlassen.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Keranet..... MAPEI
Detrerdek..... FILA
Deltaplus..... Kerakoll
Solvacid..... Geal
Cement remover..... Faber Chimica

Immer genau die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung verfolgen und die Gebrauchsanweisung beachten. Für die Verwendung dieser Produkte wende man sich immer an erfahrene Verleger.

Bei der Verwendung von Epoxid-Spachtelmassen sollte die Reinigung so schnell wie möglich mit alkalischen Reinigungsmitteln erfolgen.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Kerapoxy cleaner..... Mapei
PS 87..... Fila
Keragell eco..... Kerakoll
Eposolu..... Geal
Wax remover..... Faber chimica

Die Verwendung von Reinigungsmitteln (z. B. Rostschutzmittel), die häufig Flusssäure enthalten, würde die Oberfläche jeder Art von Fliesen dauerhaft beschädigen.

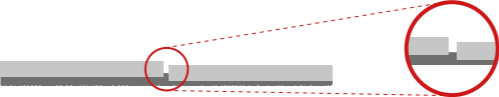
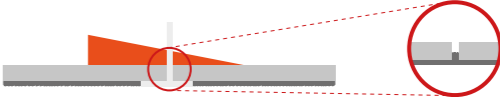
Außerdem weisen wir darauf hin, dass mehr als 90 Prozent der Reklamationen auf der Baustelle auf mangelhaftes oder gar nicht vorhandenes Waschen nach dem Verlegen zurückzuführen sind. Mit einer korrekten Reinigung nach dem Verlegen werden alle Rückstände (Mörtel, Kleber, Farbe, Baustellenschmutz verschiedener Art) und jeglicher Oberflächenschmutz entfernt.

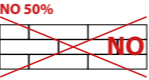
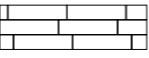
Gewöhnliche Wartung


Wir empfehlen die tägliche Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel. Halten Sie sich strikt an die auf der Flasche empfohlenen Verdünnungsprozentsätze.

Für weitere Informationen über keramische Reinigungsprodukte empfehlen wir die folgenden Websites:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasytemitalia.it

	prima before		dopo after
<p>Per il rivestimento di pavimenti e pareti mediante formati con lato superiore a 60 cm, Ceramica Rondine raccomanda di affidarsi al distanziatore livellante proposto da Raimondi: Levelling System e AndalSystem che consente facilmente di:</p> <ul style="list-style-type: none">• Rendere perfettamente planare la superficie posata• Mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella• Ridurre i tempi di posa <p>I distanziatori livellanti per piastrelle, rappresentano un sistema che permette di ottenere pavimenti livellati con semplicità e rapidità. <i>Guarda il video dimostrativo sul canale Youtube di Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup</i></p>	<p>For flooring and wall cladding using formats with sides of over 60 cm, Ceramica Rondine recommends the use of Raimondi levelling spacers: Levelling System and AndalSystem which make it easy for you to:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ensure that the laid surface is entirely flat• Maintain the desired position for each tile• Reduce laying time <p>Levelling spacers for tiles enable you to create level flooring in a quick and easy way. <i>Take a look at the video on the Ceramica Rondine Youtube channel: www.youtube.com/user/RondineGroup</i></p>	<p>Pour le revêtement de sols et murs à l’aide d’un carrelage dont un côté dépasse les 60 cm, Ceramica Rondine conseille d’utiliser les cales de nivellement proposées par Raimondi: Levelling System et AndalSystem qui permettent facilement de :</p> <ul style="list-style-type: none">• Niveler parfaitement la surface posée pour chaque carreau• Conserver l’emplacement souhaité pour chaque carreau• Réduire le temps de pose <p>Les cales de nivellement pour carreaux permettent d’obtenir des sols nivelés en toute simplicité et avec rapidité. <i>Regardez la vidéo de démonstration sur la chaîne Youtube de Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup</i></p>	<p>Zur Verkleidung von Fußböden und Wänden mit Formaten, deren obere Seite 60 cm misst, empfiehlt Ceramica Rondine die Nutzung von nivellierenden Abstandshaltern von Raimondi: Mit dem Levelling System und AndalSystem ist es möglich:</p> <ul style="list-style-type: none">• die verlegte Oberfläche perfekt eben zu machen.• die gewünschte Position jeder Fliese beizubehalten.• die Verlegzeiten zu reduzieren. <p>Die nivellierenden Abstandshalter für Fliesen stellen ein einfaches und schnelles System dar, nivellierte Fußböden zu verlegen. <i>Sehen Sie sich das Demo-Video auf dem Youtube-Kanal von Ceramica Rondine an: www.youtube.com/user/RondineGroup</i></p>

	NO 50%	<p>Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm Fuga consigliata: minimo 3 mm. per prodotti non rettificati; minimo 2 mm. per prodotti rettificati. When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2”-4”) Suggested joint: 3 mm minimum for non-rectified products; 2 mm minimum for rectified products. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm Joint conseillée: 3 mm minimum pour produits non rectifiés; 2 mm minimum pour produits rectifiés. Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm Empfohlene Fuge: mindestens 3 mm für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte; mindestens 2 mm für rechtwinklig geschliffene Produkte.</p>
	SI	

	<p>PRODUZIONE SPECIALE: SPECIAL PRODUCTION: PRODUCTION SPÉCIALE: SONDERFERTIGUNG:</p>	<p>QUESTI ARTICOLI NECESSITANO DI UNA QUANTITÀ MINIMA E SONO PRODOTTI IN 3/4 SETTIMANE. A MINIMUM QUANTITY IS REQUIRED FOR THE ORDER OF SPECIAL TRIMS ON REQUEST. PIECES WILL BE PRODUCED IN 3/4 WEEKS. LES PIÈCES SPÉCIALES SUR DEMANDE COMPORTENT UNE QUALITÉ MINIMUM OBLIGATOIRE. ELLES SONT PRODUITES DANS UN DÉLAI DE 3/4 SEMAINES. DIE NACH WUNSCH GEFERTIGTEN FORMTEILE BENÖTIGEN EINE MINDESTQUALITÄT UND WERDEN IN 3-4 WOCHEN</p>
	<p>• Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere - All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boîtes completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras. - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert</p>	



Piastrella uniforme
 Tiles with uniform appearance
 Carreaux avec une apparence uniforme
 Einheitliche fliese



Piastrella con leggera variazione di tono e grafica
 Tiles with slight shade and graphic variation
 Carreaux avec faible différence de nuance et structure
 Fliese mit einer leichten Abänderung des tons und grafik



Piastrella con discreta variazione di tono e grafica
 Tiles with moderate shade and graphic variation
 Carreaux avec moderate différence de nuance et structure
 Fliese mit einer moderat Abänderung des tons und grafik



Piastrella con notevole variazione di tono e grafica
 Tiles with huge variation of shade and graphic
 Carreaux avec une considerable difference de nuance et structure
 Fliese mit einer beträchtlich Abänderung des tons und der grafik.

Legenda

Legend



Piastrelle indicate per pavimenti
 Tiles specifically used for floors
 Carreaux pour carrelages de sol
 Bodenfliesen



Piastrelle indicate per rivestimenti interni
 Tiles specifically used for wall coverings
 Carreaux pour faïences
 Wandfliesen für den Innenbereich



Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
 Tiles for dwelling houses
 Carreaux pour habitations résidentielles
 Fliesen für den Wohnbereich



Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno
 Tiles especially suitable for outdoor applications
 Carreaux particulièrement indiqués pour application à l'extérieur
 Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
 Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
 Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
 Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico pesante
 Tiles suitable for heavy traffic public and commercial areas
 Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement lourd
 Fliesen für Bereiche, die starker Begehung ausgesetzt sind



A company part of:



DESIGN SURFACES





ITALCER S.p.A. SB
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359

